



VH61E – VHX61E

**MARTELLLO
DEMOLITORE
IDRAULICO**

**MANUALE USO E
MANUTENZIONE**

VISTARINI srl

Via Comoli 168 - 28887 Omegna (VB) - Italy.

Tel +39 0323862501 Fax +39 0323863685

info@hvp-vistarini.it www.vistarini.it

INDICE	Manuale di uso e manutenzione
---------------	--------------------------------------

1.	Precauzioni per l'utilizzo	3
2.	Norme di sicurezza	4
3.	Rischi residui	5
4.	Etichette	6
5.	Prescrizioni generali di sicurezza	7 – 8
6.	Installazione e rimozione del martello	9
6.1	Controlli prima dell'installazione	9
6.2	Trasporto del martello	9
6.3	Installazione	9
6.4	Immagazzinaggio	9
6.5	Olio Idraulico	9
7.	Utilizzo	10
7.1	Prima della demolizione	10
7.2	Posizione di lavoro	10
7.3	La giusta spinta	11
7.4	Funzionamento	11-12
8	Utensili	13
8.1	Installazione	13
8.2	Sostituzione	13
8.3	Lubrificazione	13
9.	Manutenzione e immagazzinaggio	14
9.1	Durante l'utilizzo	14
9.2	Giornaliera	14
9.3	Settimanale	14
9.4	Ricarica dell'azoto	14
9.5	Immagazzinaggio	14
10	Garanzia	15
11	Dati Tecnici	16
11.1	Specifiche del martello	16
11.2	Serraggi	16
11.3	Ricarica	16
12	Specifiche Grasso per lubrificazione	17

Precauzioni per l'utilizzo

La VISTARINI srl Vi ringrazia per aver scelto i suoi prodotti e si augura che possiate utilizzarli con soddisfazione.

Lo scopo di queste istruzioni è fornire le conoscenze per un uso sicuro ed efficiente del demolitore idraulico HPV Vistarini.

Prima di utilizzare il demolitore per la prima volta leggere attentamente queste istruzioni.

Fornire copia di queste istruzioni agli addetti ed assicurarsi che tutti le leggano prima di procedere all'uso e alla manutenzione del demolitore idraulico.

I demolitori idraulici HPV Vistarini sono conformi a quanto indicato nelle direttive 2006/42/CE e 2000/14/CE annexe V.

Al momento della consegna del martello demolitore il rivenditore dovrà consegnare, unitamente al presente manuale, la Dichiarazione di Conformità CE

Sul demolitore sono apposte targhette ed etichette contenenti informazioni importanti per la sicurezza dell'operatore.

Sono vietate applicazioni particolari non autorizzate con comunicazione scritta del nostro ufficio tecnico

E' vietato l'utilizzo del demolitore idraulico in modo non conforme a quanto prescritto nel presente manuale.

E' vietato l'utilizzo di parti non originali HPV Vistarini per la manutenzione e la riparazione del demolitore idraulico.

Una corretta e costante manutenzione è indispensabile per mantenere nel tempo l'efficienza e la produttività del demolitore idraulico HPV Vistarini

Le caratteristiche riportate in questo catalogo potrebbero cambiare senza preavviso per una costante ricerca in campo tecnologico e di qualità.

VISTARINI srl.

Norme di sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni per la sicurezza prima di accingersi ad utilizzare le macchine ed attenersi scrupolosamente a tutte le norme indicate.

L'uso e la manutenzione del demolitore idraulico sono riservati esclusivamente a personale addestrato e qualificato.



Pericolo

Gas Compresso: nella testata è contenuto gas compresso, rimane pressurizzato anche quando l'impianto idraulico è spento.



Attenzione

prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione è indispensabile scaricare la pressione del gas nella testata.



Pericolo

smontare l'accumulatore o la testata prima di aver scaricato il gas può causare gravi lesioni personali o morte.



Attenzione

utilizzare solo ed esclusivamente azoto (N₂),



Attenzione

Per il trasporto collocare il demolitore in posizione sicura, in modo che non possa cadere e causare danni a cose o persone.



Attenzione

Durante il trasporto non lasciare l'utensile inserito nel demolitore idraulico



Pericolo

Avviamento accidentale : prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione spegnere sempre il motore della macchina portante.



Attenzione

la sostituzione dell'utensile mentre il motore del mezzo è in funzione può causare gravi lesioni.



Pericolo

I tubi idraulici sotto pressione possono causare gravi lesioni nel caso in cui i collegamenti si allentano.



Attenzione

depressurizzare il sistema idraulico prima di eseguire qualsiasi manutenzione



Attenzione

depressurizzare il sistema idraulico prima di allentare il collegamento di un tubo idraulico.

Rischi residui

In considerazione delle norme di sicurezza e del campo di applicazione del martello demolitore idraulico, i rischi residui per la salute dell'operatore sono considerati:

- a. Pericolo di schiacciamento durante l'installazione del martello demolitore sulla macchina operatrice.
- b. Scottature
- c. Livello di inquinamento acustico e ambientale
- d. Gas compresso nella testata.

I sopracitati rischi non possono essere eliminati dal progetto costruttivo, pertanto il costruttore Vistarini srl li ha messi in evidenza così come di seguito indicato:

- Paragrafo a - Nel manuale di uso e manutenzione sono state fornite informazioni dettagliate per un corretto svolgimento delle operazioni di installazione e trasporto.
- Paragrafo b – nel manuale di uso e manutenzione sono state segnalate le parti del martello che durante l'utilizzo possono raggiungere temperature elevate.
- Paragrafo c – sul demolitore è apposta una specifica targhetta che segnala la necessità di indossare protezioni acustiche. Inoltre nel manuale di uso e manutenzione sono fornite informazioni in tal senso.
- Paragrafo d – sul demolitore è apposta una specifica targhetta che segnala la presenza di gas compresso. Nel manuale di uso e manutenzione è indicata la procedura di montaggio e ricarica, nonché la taratura.

Etichette apposte sul demolitore

I demolitori HPV Vistarini sono conformi a quanto prescritto dalle direttive 2006/42/CE e 2000/14/Ce allegato V, sono inoltre state applicate le norme armonizzate EN ISO 12100.

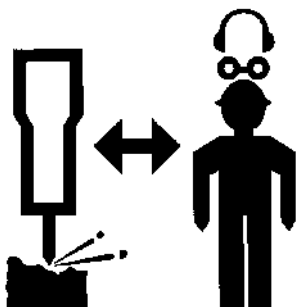
Sul demolitore sono apposte le seguenti targhette:



- 1. PRIMA DI OGNI OPERAZIONE DI SMONTAGGIO SCARICARE IL GAS
- 2. USARE ESCLUSIVAMENTE AZOTO (N₂)
- 3. QUANDO SI EFFETTUA LA CARICA DI AZOTO (N₂) NELLA TESTATA NON SOSTARE IN PROSSIMITÀ DELL'UTENSILE

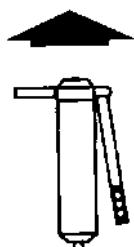
Etichetta testata

Nella testata del martello è contenuto gas compresso



Etichetta sicurezza

Indossare le protezioni acustiche e visive



GREASE

Etichetta lubrificazione

Lubrificare regolarmente

CE

vistarini s.r.l.

Via Comoli 168 - OMEGNA - ITALY

Tel. 0323.862501 Fax 0323.863685

Made in ITALY

MODELLO, MODELE, MODEL, TYPE	MATRICOLA NUMERO, NUMBER, NUMBER	ANNO, ANNE, YEAR, JAHR
PRESS. OLIO PRESS. HUILE OIL PRESS. OELDRUCK	PRESSIONE AZOTO PRESSION AZOTE AZOTE PRESSURE STICKSTOFFDRUCK	PESO POIDS WEIGHT GEWICHT Kg

Etichetta Ce

Riporta i dati identificativi del martello che devono essere comunicati per la richiesta di assistenza

Precauzioni durante il funzionamento

Durante l'utilizzo del demolitore idraulico gli operatori e tutte le persone presenti nella zona di lavoro devono indossare adeguati dispositivi di sicurezza:

- elmetto protettivo
- protezione acustica
- occhiali di sicurezza con protezioni laterali
- guanti protettivi
- calzature protettive

Rischio esplosione



Pericolo

non utilizzare la macchina in ambienti esplosivi



Pericolo

non utilizzare mai la macchina in prossimità di materiali, vapori e polveri infiammabili



Pericolo

accertarsi che non siano presenti fonti di gas o esplosivi non rilevati.

Scosse elettriche

Il demolitore idraulico non è isolato dalla corrente elettrica. Se il demolitore idraulico dovesse venire a contatto con circuiti elettrici o altre fonti di corrente elettrica, esiste un rischio di lesioni o morte



Attenzione

non lavorare vicino a circuiti elettrici o altre fonti di energia elettrica



Attenzione

accertarsi dell'assenza di circuiti elettrici nascosti nell'area di lavoro.

Frammenti della demolizione



Pericolo

Durante la demolizione le schegge di materiale possono trasformarsi in proiettili e causare gravi lesioni all'operatore o ad altre persone presenti nell'area di lavoro.

Prescrizioni generali di sicurezza



Attenzione

Non utilizzare il martello senza aver prima letto e compreso le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale. Non installare, utilizzare o effettuare operazioni di manutenzione prima di aver letto attentamente questo manuale

Importante

- Controllare che ci sia sufficiente olio idraulico nella macchina e che non sia contaminato
- Controllare che i tubi, i bulloni e i dadi siano in ordine
- Ingrassare l'utensile
- Non impiegare il martello nello stesso punto per più di 30 secondi
- Non lavorare con i cilindri del braccio a fine corsa
- Effettuare correttamente le operazioni di manutenzione indicate in questo manuale
- Non utilizzare il martello con olio a temperature superiori a 80°C , l'elevata temperatura può danneggiare i componenti interni del martello e della macchina.
- Non modificare in nessun modo il martello
- Utilizzare solo utensili originali



Pericolo

- Per evitare danni alle persone o danni al martello, le operazioni di manutenzione e riparazione devono essere effettuate solo da personale autorizzato
- Non sostare nel raggio di azione del martello, i frammenti di roccia che si staccano durante la demolizione possono causare gravi danni
- Utilizzare protezioni per gli occhi e per le orecchie ogni volta che il martello è in funzione
- Non toccare l'utensile o le altre parti del corpo martello perché durante l'utilizzo possono raggiungere temperature elevate
- Non utilizzare il martello se si è sotto l'effetto di medicinali che possono influire sulla capacità di giudizio
- Non utilizzare il martello sotto l'effetto di droghe o di alcolici
- Smontare il martello dall'escavatore durante in trasporto
- Controllare il luogo di lavoro prima di iniziare le operazioni di demolizione.
- Per qualsiasi informazione o chiarimento sull'utilizzo o manutenzione contattare

Vistarini srl

Istallazione e rimozione del martello

2.1 Controlli prima dell'installazione

Il martello demolitore può essere installato solo su macchine portanti che abbiamo le caratteristiche corrispondenti a quanto indicato dal costruttore **Vistarini srl.** (vedere tabella dati tecnici)

In caso di abbinamento non corretto la garanzia è annullata



Attenzione

- Controllare nella sezione “specifiche tecniche” la portata e la pressione richiesti
- Se la pressione è superiore a quella specificata, la garanzia del martello non è valida
- Accertarsi che l'olio dell'escavatore sia pulito
- Controllare i filtri dell'escavatore e sostituirli se sono sporchi o deteriorati
- Controllare che i tubi siano puliti

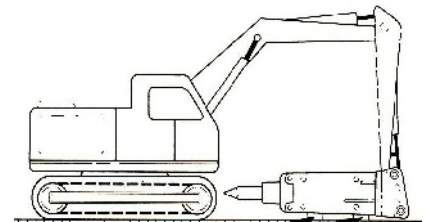
2.2 Trasporto del martello

Rimuovere l'utensile

Rimuovere il martello dall'escavatore

2.3 Installazione

- Collocare la macchina portante e il martello in posizione sicura
- Abbassare con cautela il blocco del braccio nel martello (serie VH) / nell'adattatore del martello (serie VHX-HBS)
- Muovere il braccio dell'escavatore fino che i fori di questo non coincidano con quelli del martello (serie VH) / dell'adattatore (serie VHX-HBS).
- Inserire il perno e bloccare
- Ingrassare la bussola porta utensile, inserire l'utensile e bloccarlo la spina
- Sollevare il martello, appoggiare la punta al suolo e spegnere il motore della macchina
- A motore spento premere ripetutamente il pedale dell'escavatore fino a quando i tubi saranno depressurizzati.
- Collegare i tubi dell'escavatore al martello controllando le indicazioni IN e OUT



2.4 Immagazzinaggio

Se il martello non viene utilizzato per un lungo periodo

- Pulire il martello all'esterno
- Togliere l'utensile e ingrassare adeguatamente la bussola porta utensile e inserire nuovamente l'utensile
- Riporre in martello in posizione verticale, assicurandosi che non possa cadere

2.5 Olio idraulico

Se l'olio è contaminato può causare il malfunzionamento del martello, della macchina portante e può danneggiare le parti interne del martello.

Sostituire regolarmente i filtri della macchina portante

Sostituire regolarmente l'olio.

Utilizzo

Attenzione

- Durante l'utilizzo del martello chiudere il vetro della cabina per proteggersi dai frammenti di roccia che si possono staccare durante la demolizione
- Se il livello di rumorosità supera i 90DB(A) tutte le persone presenti nell'area di lavoro, incluso l'operatore sulla macchina portante, devono indossare protezioni acustiche
- Il martello deve essere messo in funzione solo quando sia la macchina portante che il martello sono nella corretta posizione di lavoro

Prima della demolizione

Il demolitore idraulico e l'impianto idraulico della macchina portante si possono danneggiare in caso di utilizzo a temperature non corrette

Avviare il demolitore solo quando l'olio idraulico del mezzo portante ha raggiunto la corretta temperatura di esercizio.

Se la temperatura esterna è al di sotto dei -20°C , riscaldare l'utensile ed il demolitore prima dell'uso.

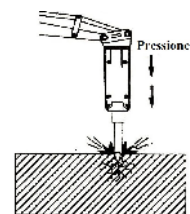
Se la temperatura dell'olio supera $+80^{\circ}\text{C}$ non utilizzare il demolitore idraulico perché in queste condizioni la qualità dell'olio peggiora riducendo drasticamente la vita di guarnizioni e oring.

Avviare il demolitore idraulico solo quando è nella corretta posizione

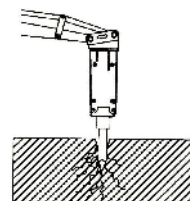
Posizione di lavoro

Quando l'utensile è stabilizzato nel materiale da demolire e il martello è premuto verso il basso, si può iniziare a lavorare

Durante le operazioni di demolizione la pressione deve sempre essere esercitata longitudinalmente all'utensile



Interrompere il funzionamento del martello quando il materiale è demolito.



Utilizzo

La giusta spinta

Per utilizzare effettivamente la forza del martello deve essere applicata una spinta corretta.

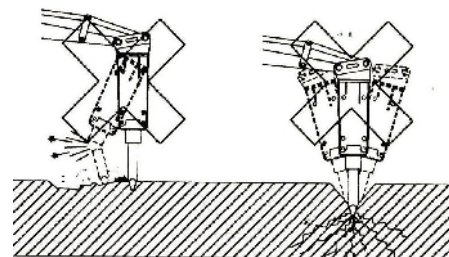
Se la spinta è insufficiente l'energia del colpo non sarà adeguatamente sfruttata. Inoltre la forza del colpo può trasmettersi al corpo del martello e al braccio della macchina, danneggiandoli.

Se la spinta è eccessiva nel momento in cui il materiale si rompe la macchina portante sarebbe sollevata da terra e il martello potrebbe cadere violentemente contro il materiale, danneggiandosi.

Funzionamento

Evitare colpi a vuoto, la forza di impatto deve sempre applicata longitudinalmente all'utensile

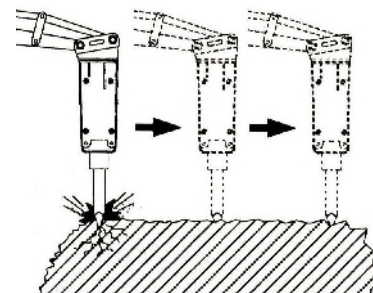
Il martello e l'utensile non devono essere utilizzati come leva o per strappare il materiale. Il martello non è stato progettato per questo scopo e utilizzandolo in questo modo si può danneggiare l'utensile e la boccola porta utensile.



Non flettere mai l'utensile

Se l'utensile non penetra nel materiale, o non produce una rottura dopo che si opera nello stesso punto per 30 secondi cambiare la posizione dell'utensile

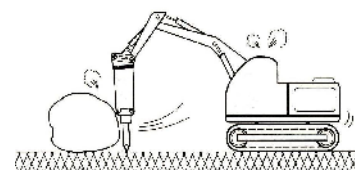
Lavorare per un tempo eccessivo nello stesso punto causa un'usura anomala dell'utensile.



Iniziare la demolizione dal bordo del materiale.



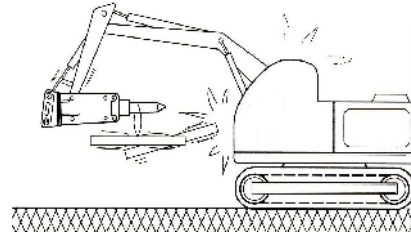
Non utilizzare il martello per spostare massi o materiale



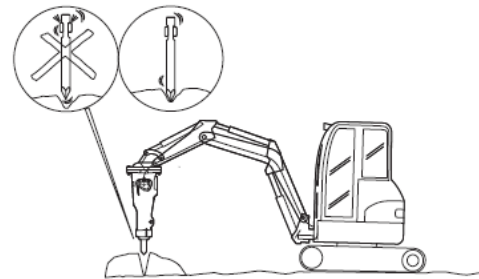
Utilizzo

Adattare i giri del motore della macchina portante per ottenere la corretta portata dell'olio. Se i giri del motore sono troppo elevati non si otterrà un incremento della forza del martello ma aumento la temperatura dell'olio.

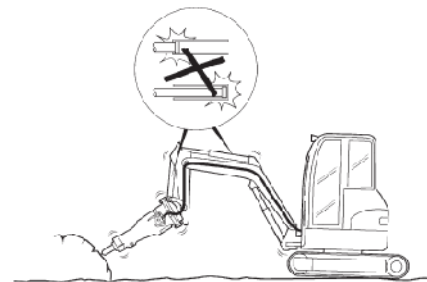
Non utilizzare il martello per sollevare materiale



Evitare corse minime, perché possono causare usura del perno ferma utensile e dell'utensile



Non fare mai lavorare il demolitore con i cilindri del braccio a fine corsa, questo può provocare danni alla macchina portante



In inverno in particolare la macchina portante deve riscaldata per 5 – 10 minuti, fino a che la temperatura dell'olio non sia tra i 30°C e i 40°C, prima di far funzionare il martello.

Non toccare l'utensile durante la demolizione perché può raggiungere temperature elevate.

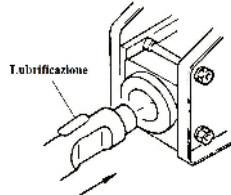
Il martello non è adatto per lavori nell'acqua o sott'acqua

Utensili

Installazione

- Mettere il martello in posizione orizzontale
- Spegnere il motore della macchina portante
- Lubrificare adeguatamente la boccola porta utensile

Inserire l'utensile



Inserire il perno trattenitore
Inserire la spina di bloccaggio.

Sostituzione

- Mettere il martello in posizione orizzontale
- Spegnere il motore della macchina portante
- Assicurarsi che l'utensile non sia surriscaldato

Rimuovere la spina di bloccaggio
Spingere il trattenitore dell'utensile

Prima di installare il nuovo utensile mettere una sufficiente quantità di grasso nella boccola porta utensile.

- Inserire l'utensile
- Inserire il perno trattenitore
- Inserire la spina di bloccaggio.

Lubrificazione



Attenzione

In caso di lubrificazione insufficiente si può determinare un'usura anomala delle guarnizioni, dell'utensile e della boccola porta utensile, nonché la rottura dell'utensile

- Lubrificare regolarmente ogni 2 ore di lavoro
- Utilizzare solo i lubrificanti raccomandati da Vistarini srl (vedere tabella)
- La boccola porta utensile deve essere lubrificata adeguatamente prima di installare l'utensile
- Utilizzare solo utensili originali

Manutenzione e immagazzinaggio

Per mantenere la massima efficienza del demolitore idraulico è importante eseguire la manutenzione ordinaria.

Attenersi scrupolosamente alla procedure per eseguire una corretta manutenzione.

Durante l'utilizzo

Lubrificare regolarmente l'utensile, ogni 2-3 ore di lavoro

Lubrificare abbondantemente la bussola e l'utensile in modo che non possa penetrare sporczia nel demolitore idraulico

Utilizzare un grasso altamente adesivo

Giornaliera

Controllare il trattenitore dell'utensile

Controllare i tubi di collegamento e gli innesti rapidi

Controllare che i bulloni non siano danneggiati e siano correttamente serrati (vedere tabella serraggi)

Settimanale

Pulire scrupolosamente il demolitore idraulico

Controllare l'usura della bussola porta utensile (vedere tabella usura)

Controllare l'usura dell'utensile (vedere tabella usura)

Ricarica dell'azoto

Le operazioni di ricarica o taratura devono essere effettuate da personale specializzato e deve essere utilizzato l'apposito adattatore, che viene fornito dal costruttore Vistarini srl completo di manuale.

- Nella testata è contenuto gas compresso, rimane pressurizzato anche quando l'impianto idraulico è spento.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione è indispensabile scaricare la pressione del gas nella testata.
- Smontare l'accumulatore o la testata prima di aver scaricato il gas può causare gravi lesioni personali o morte.
- Utilizzare solo ed esclusivamente azoto (N₂).
- La pressione corretta dell'azoto è indicata nella scheda tecnica del martello

Immagazzinaggio

Collocare il demolitore idraulico in posizione verticale e sicura, in modo che non possa cadere e causare danni.

Se non si usa il demolitore per molto tempo per proteggerlo dalla corrosione effettuare le seguenti operazioni:

- pulire scrupolosamente il demolitore idraulico
- smontare l'utensile di lavoro e lubrificare la parte anteriore del pistone e la bussola
- immagazzinare il demolitore idraulico in un luogo asciutto

GARANZIA

La garanzia ha la durata di 12 mesi a decorrere dalla data di vendita (fa fede la data riportata sul DDT).

In caso in cui il martello demolitore sia usato per più di 8 ore al giorno il periodo di garanzia sarà ridotto proporzionalmente.

La garanzia consiste nella riparazione o sostituzione gratuita della parte/parti difettosa per accertati difetti di materiale e/o fabbricazione

La garanzia non comprende costi di trasporto, costi per fermo macchina, costo di noleggio di altra attrezzatura, costi relativi a ritardi nel cantiere o a qualsiasi altro danno diretto o indiretto subito dal cliente a causa del malfunzionamento del martello demolitore.

La garanzia decade in caso di abbinamento non corretto alla macchina portante

La garanzia è subordinata all'utilizzo e stoccaggio del martello secondo le indicazioni riportate nel presente manuale.

La garanzia è esclusa:

- su tutti i componenti soggetti ad usura
- per le rotture e/o deterioramento di parti imputabili a cattivo utilizzo
- per le rotture e/o deterioramento di parti imputabili a cattivo immagazzinaggio

Ogni controversia che dovesse scaturire sarà subordinata alla legge italiana e avrà come foro competente il tribunale di Verbania

DATI TECNICI

11.1 Specifiche del martello

Descrizione		VH61E	VHX61E
Peso operativo	Kg	60	60
Diametro utensile	mm	36	
Portata olio	l/min	9 – 18	
Pressione olio	Bar	80 - 100	
Colpi al minuto	Nr	900 – 1200	
Energia del colpo	Joule	152	
Macchina portante	tons	0,5 – 1,0	

11.2 Coppie di serraggio

		VH61E	VHX61E
Tirante assemblaggio	Nm	130	
Bullone distributore	Nm	45	
Bullone carcassa	Nm	85	
Bullone distanziale	Nm	85	
Bullone sella	Nm		85

11.3 Carica azoto

VH61E – VHX61E	
Bar	15

Specifiche grasso per lubrificazione

12. Specifiche Grasso per lubrificazione



PROPRIETÀ TIPICHE	Metodo	LORAX	
		1	2
Consistenza, NLGI		1	2
Natura dell'addensante		Alluminio complesso	
Colore		Ramato	
Limite termico d'impiego, °C		-12 ÷ 200	
Limite termico d'impiego a velo secco, °C		1150	
Penetrazione a 20°C, dmm	ASTM D-217	310	270
Penetrazione lavorata, 60 doppi colpi, dmm	ASTM D-217	305	275
Punto di goccia, °C	ASTM D-566	> 260	
Punto di congelamento, °C	ASTM D-97	-20	-18
Viscosità dell'olio base, cSt	ASTM D-445	1000	
Usura alle 4 sfere, 1200 rpm, 75°C, 40 Kg, 1 ora, mm	ASTM D-2266	0,8	
Saldatura alle 4 sfere, Kg.	ASTM D-2783	> 250	
Evaporazione, 22 h. a 150°C, %	ASTM D-972	< 1	
Resistenza in cabina umida	ASTM D-1748	> 700	
Densità relativa a 25°C, Kg./m ³	ASTM D-1480	920	

*specifiche fornite dal produttore Anderol Italia srl